

## OGÓLNE WARUNKI SPRZEDAŻY WYROBÓW PRZEZNACZONYCH NA AFTERMARKET

### **1. Zakres stosowania**

Niniejsze warunki ogólne umowy dotyczą tylko i wyłącznie sprzedaży produktów przeznaczonych na rynek części zamiennych.

Umowa zawarta między Stronami poprzez pisemne przyjęcie zamówienia przez spółkę Dayco Europe S.r.l. a Socio Unico (zwaną dalej „Dayco”) będzie regulowana tylko i wyłącznie przez niniejsze warunki ogólne sprzedaży, warunki zawierające ewentualne odstępstwa lub wyjątki uzgodnione pisemnie w zamówieniu i/lub odrębnym dokumencie, które Nabywca zna i w pełni akceptuje, jednoznacznie rezygnując z własnych Warunków ogólnych zakupu.

### **2. Zamówienia**

Zamówienia stają się ważne z chwilą, gdy Kupujący otrzyma od Dayco pisemne potwierdzenie przyjęcia zamówienia.

Dayco przyjmie zamówienia jedynie pod warunkiem, że Kupujący zaakceptuje pisemnie wszystkie części niniejszych ogólnych warunków sprzedaży.

### **3. Ceny**

Będą stosowane ceny zawarte w oficjalnych cennikach Dayco, o ile takie istnieją, obowiązujące w chwili przyjęcia zamówienia lub ceny normalnie stosowane przez Dayco.

### **4. Dostawa**

Towar zostanie dostarczony na adres podany w zamówieniu przez Kupującego, zaś koszt wysyłki i/lub transportu pokryje jedna ze stron zgodnie z ustaleniami zawartymi w zamówieniu, w przypadku ich braku koszty wysyłki i/lub transportu obciążą Kupującego.

O ile inaczej nie uzgodniono na piśmie, ewentualne reklamacje co do jakości i/lub rodzaju sprzedanych wyrobów należy zgłaszać do Dayco w formie pisemnej w terminie 15 dni od daty dostawy; w przypadku niedostarczenia powyższego zgłoszenia przyjmuje się, że Kupujący definitywnie zaakceptował wyroby i zrezygnował z prawa do roszczeń co do ilości i/lub rodzaju dostarczonych wyrobów.

### **5. Płatności**

Podane na fakturze terminy płatności są obowiązkowe.

Na mocy artykułu 1462 Kodeksu cywilnego, po upływie terminu płatności, nabywca nie będzie mógł wnosić jakiegokolwiek typu zastrzeżeń w celu uniknięcia lub opóźnienia realizacji należnego świadczenia.

Brak i/lub opóźnienie płatności w stosunku do wskazanych w zamówieniu terminów pociągnie za sobą, bez konieczności wysłania formalnego wezwania, (i) cofnięcie ewentualnego, wskazanego na fakturze

„upustu za natychmiastową zapłatę”, (ii) nałożenie dla nieuiszczonych kwot, w tym dla „upustu za natychmiastową zapłatę”, odsetek za opóźnioną płatność, równych stopie procentowej EBC (stopa refi) powiększonej o 7 punktów procentowych; po upływie 30 dni od terminu płatności nienaruszone pozostaje prawo Dayco (i) do zawieszenia dostaw i realizacji zamówień, (ii) do zmiany warunków płatności i (iii) zawieszenia i/lub anulowania wszystkich bonusów/przewidzianych premii. W każdym przypadku pozostaje nienaruszone prawo Dayco do uzyskania zadośćuczynienia za ewentualne duże szkody i zachowania możliwości uznania rozwiązania umowy z mocy prawa w rozumieniu i na mocy art. 1456 Kodeksu cywilnego.

## **6. Zastrzeżenie własności**

Na mocy artykułu 1523 Kodeksu cywilnego Dayco zastrzega sobie prawo własności do sprzedawanych produktów aż do momentu uiszczenia całości należnej kwoty przez nabywcę, który z kolei bierze na siebie ryzyko od momentu dostawy.

## **7. Gwarancja**

Gwarancja na wyroby Dayco udzielana jest na okres dwóch lat od daty ich montażu.

W przypadku stwierdzenia fabrycznej wady wyrobu, Dayco pozostawia sobie swobodę decyzji co do zwrotu ceny sprzedaży lub wymiany wyrobu w odpowiednim terminie.

Dayco ponosi koszt wysyłki i montażu nowego wyrobu przeznaczonego na wymianę z wyłączeniem wszelkich innych roszczeń do odszkodowania.

Gwarancja nie będzie udzielana, jeżeli:

- wada wynika z normalnego zużycia podczas eksploatacji wyrobu zgodnej z przeznaczeniem, po przebiegu określonym przez producenta samochodu i pod warunkiem, że współdziałające ruchome elementy przekazywania mocy znajdują się w normalnych warunkach działania; lub
- inne elementy przekazywania mocy w samochodzie w wyniku niewystarczającej lub niewłaściwej konserwacji spowodowały zaistnienie wady wyrobu; lub
- wyrób został użyty nieprzepisowo, tzn. nie został zamontowany w modelu/modelach silnika wskazanym/wskazanych w katalogu lub został zamontowany w silnikach wyścigowych itp.; lub
- wyrób został zamontowany niezgodnie z zaleceniami konstruktora samochodu co do specyficznego modelu i/lub niezgodnie z dołączoną do wyrobu instrukcją Dayco; lub
- wyrób nie był właściwie przechowywany, transportowany lub obsługiwany; lub
- zaistniał wypadek drogowy.

W terminie dwóch miesięcy od daty stwierdzenia wady zgodności sprzedawca lub instalator, oprócz przesłania do Dayco wadliwego wyrobu oraz zezwolenia na oględziny przez techników firmy, powinien na piśmie przesłać do Dayco następujące informacje:

- typ/kod wyrobu;
- datę montażu wyrobu, przebieg samochodu w momencie montażu wyrobu i w momencie wystąpienia wady;
- dane samochodu (model, pojemność skokową silnika, kod silnika, rok produkcji);
- dokumenty stwierdzające kupno wyrobu (fakturę lub paragon);
- nazwisko i adres użytkownika końcowego;

- opis napotkanej wady;
- anomalię zasygnalizowaną przez klienta końcowego.

W razie gdy sprzedawca końcowy lub instalator nie wyślą w wyżej wymienionym terminie wymaganej dokumentacji i/lub informacji zgodnie z ustępem poprzednim, niniejsza gwarancja utraci ważność i w konsekwencji Dayco nie będzie ponosić żadnej odpowiedzialności za stwierdzoną wadę.

## **8. Prawa własności intelektualnej i własności przemysłowej**

Jeżeli wyroby wraz z ich opakowaniami dostarczone Kupującemu oznakowane są znakiem Dayco lub innym znakiem prawnie używanym przez Dayco, Kupujący nie może tego znaku usunąć lub zetrzeć.

Kupujący oświadcza, że nie posiada żadnego prawa do znaku Dayco, jak również do informacji technicznych i handlowych dotyczących sprzedaży wyrobów ewentualnie dostarczonych mu przez Dayco, takich jak, przykładowo, rysunki, katalogi, dokumentacja techniczna i handlowa.

Kupujący nie będzie używał znaków towarowych lub wyróżniających, które mogłyby się pomylić ze znakami towarowymi lub wyróżniającymi używanymi przez Dayco.

## **9. Poufność**

O ile nie uzgodniono inaczej na piśmie, Kupujący zobowiązuje się do traktowania jako "Poufne" wszystkich informacji technicznych, handlowych lub innego rodzaju, otrzymanych podczas realizacji zamówienia. W szczególności będą uważane za Poufne wszystkie informacje techniczne dotyczące wyrobów sprzedawanych Kupującemu.

Będą również uważane za Poufne wszelkie informacje tak określone przez Dayco w formie pisemnego oświadczenia równoczesnego lub przesłanego Kupującemu w ciągu 30 dni po ich zakomunikowaniu przez Dayco, w ciągu tego czasu informacje dostarczone Kupującemu będą czasowo Poufne.

Kupujący zobowiąże się do zachowania w poufności i, co za tym idzie, do nieudostępniania osobom trzecim Informacji Poufnych przez cały okres obowiązywania umowy i przez okres kolejnych 10 lat od jej rozwiązania i/lub wygaśnięcia z jakiegokolwiek przyczyny.

Kupujący zobowiązuje się do strzeżenia Poufnych informacji, jak również wszelkich dokumentów z nimi związanych, przez cały okres obowiązywania umowy, zezwalając na korzystanie z nich tylko własnym pracownikom, jeżeli informacje te okażą się niezbędne do sprzedaży wyrobów nabytych od Dayco.

Kupujący będzie mógł swobodnie korzystać z informacji technicznych otrzymanych od Dayco, o ile dostarczy pisemny dowód na to, że:

- były już one publicznie znane w chwili ich zakomunikowania; lub
- został on o nich powiadomiony zgodnie z prawem przez osoby trzecie upoważnione do ich rozpowszechniania; lub
- w chwili zakomunikowania ich były już one niezależnie opracowywane przez jego własnych pracowników poprzez przetwarzanie danych publicznie znanych.

Po wygaśnięciu umowy z firmą Dayco lub na jej żądanie, Kupujący zobowiązany jest zwrócić firmie całość dokumentacji dotyczącej informacji Poufnych i strzeżonej w myśl niniejszego artykułu.

## **10. Siła wyższa**

Dayco nie będzie odpowiadać za niewykonanie zobowiązań przewidzianych w umowie oraz w niniejszych ogólnych warunkach sprzedaży, jeśli powyższe niewywiązanie zajdzie wskutek zdarzeń nie będących pod jej kontrolą, nieprzewidywalnych i nie dających się uniknąć, takich jak, przykładowo i nie wyczerpująco: wojny wypowiedziane lub nie, katastrofy naturalne, wybuchy, pożary i zniszczenia, bojkoty, wszelkie strajki pracowników i pracodawców, działania władz państwowych mniej lub bardziej zgodne z prawem.

Jeżeli zdarzenie siły wyższej lub jego skutki będą trwały dłużej niż 120 dni, wówczas każda ze stron będzie mogła odstąpić od umowy poprzez zwykłe powiadomienie pisemne drugiej strony bez obowiązku uprzedzenia i bez żadnych zobowiązań wobec drugiej strony z tytułu odstąpienia lub z tytułu odszkodowania.

## **11. Przyczyny odstąpienia od umowy i zawieszenia realizacji dostaw**

Firma Dayco będzie miała prawo do odstąpienia od umowy w formie pisemnego zawiadomienia Nabywcy bez okresu wypowiedzenia i bez jakichkolwiek zobowiązań wobec tego ostatniego, tytułem wynagrodzenia za odstąpienie od umowy czy tytułem odszkodowania, w przypadku:

- (i) przerwania lub zawieszenia bądź zbycia działalności produkcyjnej Nabywcy; lub
- (ii) całkowitego lub częściowego zbycia części firmy.

Firma Dayco będzie miała prawo zawiesić realizację zamówień i dostaw regulowanych przez niniejsze Warunki ogólne, jak również, w przypadkach, o których mowa w art. 5, przy wystąpieniu jakiegokolwiek zdarzenia mogącego doprowadzić do zmniejszenia gwarancji płynności finansowej Nabywcy lub zmiany jego sytuacji majątkowej lub przejść/fuzji, które stworzą ewidentne zagrożenie dla uzyskania zapłaty, pod warunkiem że Dayco udzielona została odpowiednia gwarancja aprobaty i z bezwzględny zachowaniem obowiązujących przepisów.

## **12. Prawo właściwe**

Niniejsze ogólne warunki sprzedaży reguluje prawo włoskie.

W przypadku stwierdzenia różnic i/lub sprzeczności między wersją włoską a angielską niniejszego dokumentu przeważa wersja włoska.

## **13. Właściwy organ sądowy**

Organem właściwym do rozpatrywania ewentualnych sporów jest wyłącznie Sąd w Chieti, chyba że firma Dayco zwróci się innego do sądu właściwego, określonego we włoskim kodeksie postępowania cywilnego.

.....dnia.....

Nabywca.....



### Zatwierdzenie specyficzne klauzul

Strony deklarują, że jednomyślnie ustaliły, jak również uważnie zapoznały się i przyjęły do wiadomości wszystkie klauzule do ogólnych warunków sprzedaży. Strony deklarują także, że dla wszystkich okoliczności, w rozumieniu i na mocy art. 1341 i 1342 włoskiego kodeksu cywilnego, jednomyślnie przyjmują następujące klauzule:

Art. 4 (terminy zwrotu i upływu prawa do reklamacji); Art. 5 (płatności i odsetki); 6 (zastrzeżenie własności i ryzyko); Art. 7 (gwarancja i ograniczenia odpowiedzialności); Art. 11 (możliwość odstąpienia od umowy); Art. 12 (prawo właściwe); Art. 13 (zmiana właściwości organu sądowego).

.....dnia.....

Nabywca.....

---

**DAYCO EUROPE S.r.l. a socio unico**

Sede Legale ed Amministrativa: Via Papa Leone XIII, 45 – 66100 Chieti Scalo (CH) – Italy Phone +39 0871 5791

Uffici: Via Forchino, 5 – 10010 Burolo (To) – Italy Phone +39 0125 674101

Capitale Sociale E 84.000.000 i.v./REA 103604 della C.C.I.A.A. di Chieti/Part.IVA/Cod.Fisc IT00703890673

***www.dayco.com***